

Art. 4. La présente loi entre en vigueur le 31 janvier 2001.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

—————
Note

(1) *Session ordinaire 1997-1998.*

Sénat.

Document parlementaire. — Proposition de loi, n° 1-1098/1.
Session ordinaire 1998-1999.

Sénat.

Document parlementaires. — Amendements, n° 1-1098/2. — Rapport, n° 1-1098/3. — Texte adopté par la Commission, n° 1-1098/4.

Annales du Sénat. — Discussion et adoption, séance du 22 avril 1999.

Chambre des Représentants.

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat (adopté sans rapport en Commission), n° 2195/1. — Texte adopté en séance plénière soumis à la sanction royale, n° 2195/2.

Annales de la Chambre des Représentants. — Discussion et adoption, séance du 29 avril 1999.

Art. 4. Deze wet treedt in werking op 31 januari 2001.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 1997-1998*

Senaat.

Parlementaire stuk. — Wetsvoorstel, nr. 1-1098/1.
Gewone zitting 1998-1999.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Amendementen, nr. 1-1098/2. — Verslag, nr. 1-1098/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1-1098/4.

Handelingen van de Senaat. — Bespreking en aanneming, vergadering van 22 april 1999.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Senaat (aangenomen in de Commissie zonder verslag), nr. 2195/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 2195/2.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. — Bespreking en aanneming, vergadering van 29 april 1999.

F. 99 — 2501

[99/00497]

25 MAI 1999. — Loi modifiant la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 5 de la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics, modifié par la loi du 4 mai 1999, est complété par un 6°, rédigé comme suit :

« 6° membre du Conseil de la Communauté germanophone, autre que le président : 2 jours par mois. »

N. 99 — 2501

[99/00497]

25 MEI 1999. — Wet tot wijziging van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 5 van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, wordt aangevuld met een 6°, luidend als volgt :

« 6° lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, de voorzitter uitgezonderd : 2 dagen per maand. »

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le jour du prochain renouvellement intégral du Conseil de la Communauté germanophone.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

—
Note

(1) *Session ordinaire 1998-1999.*

Chambre des Représentants :

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 2028/1. — Amendement, n° 2028/2. — Texte adopté par la Commission, n° 2028/3. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 2028/4.

Annales de la Chambre. — Discussion et adoption, séances des 31 mars et 1er avril 1999.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des Représentants, n° 1-1352/1. — Projet non évoqué, n° 1-1352/2.

Art. 3. Deze wet treedt in werking op de dag waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap volledig wordt hernieuwd.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

—
Nota

(1) *Gewone zitting 1998-1999.*

Kamer van Volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken. — Wetsvoorstel, nr. 2028/1. — Amendement, nr. 2028/2. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 2028/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 2028/4.

Handelingen van de Kamer. — Bepsreking en aanneming, vergaderingen van 31 maart en 1 april 1999.

Senaat :

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 1-1352/1. — Ontwerp niet geëvoceerd, nr. 1-1352/2.

F. 99 — 2502

[S - C - 99/00419]

**4 MAI 1999. — Arrêté royal
portant exécution de l'article 329bis de la nouvelle loi communale
et de l'article 144 de la loi provinciale**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à procurer exécution aux articles 329bis de la nouvelle loi communale et 144 de la loi provinciale, tels que ceux-ci ont été respectivement insérés sous un « titre XVbis (nouveau) : De l'assurance en responsabilité civile des communes » et rétabli sous un titre XII (nouveau) : De l'assurance en responsabilité civile des provinces » dans lesdites lois par la loi du 4 mai 1999 relative à la responsabilité civile et pénale des bourgmestres, échevins et membres de la députation permanente.

Les dispositions servant ainsi de fondement légal au présent projet d'arrêté chargent le Roi d'arrêter les modalités selon lesquelles la commune ou la province est tenue de contracter une assurance visant à couvrir la responsabilité civile, en ce compris l'assistance en justice, qui incombe personnellement, selon le cas, au bourgmestre, à l'échevin, aux échevins ou aux membres de la députation permanente dans l'exercice normal de leurs fonctions.

Le problème de la responsabilité personnelle de ces mandataires, en raison des inquiétudes qu'elle suscite légitimement auprès de ceux-ci et eu égard aux mises en cause dont elle fait de plus en plus fréquemment l'objet devant les juridictions, peut représenter un frein important à l'initiative et l'innovation dans la gestion des affaires locales, ainsi qu'un découragement certain des élus locaux pouvant conduire à une diminution des candidatures à des mandats non dénués de risques importants.

Le présent projet d'arrêté royal a pour objet de remédier partiellement à ces divers inconvénients. Il présente en outre l'avantage de conférer dans bien des cas à la victime une garantie d'indemnisation de la part du mandataire fautif.

N. 99 — 2502

[S - C - 99/00419]

**4 MEI 1999. — Koninklijk besluit
houdende uitvoering van artikel 329bis van de nieuwe gemeentewet
en van artikel 144 van de provinciewet**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb ter onderteekening voor te leggen aan Uwe Majesteit, strekt ertoe uitvoering te geven aan de artikelen 329bis van de nieuwe gemeentewet en 144 van de provinciewet, zoals zij respectievelijk in de voormelde wetten ingevoegd zijn onder een « (nieuwe) titel XVbis : Verzekering burgerlijke aansprakelijkheid van de gemeenten » en hersteld zijn onder een « (nieuwe) titel XII : Verzekering burgerlijke aansprakelijkheid van de provincies » door de wet van 4 mei 1999 betreffende de burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid van de burgemeesters, schepenen en leden van de bestendige deputatie.

De bepalingen die aldus als wettelijke basis dienen voor dit ontwerp van besluit, belasten de Koning met het bepalen van de wijze waarop de gemeente of de provincie een verzekering moet afsluiten voor het dekken van de burgerlijke aansprakelijkheid, met inbegrip van de rechtsbijstand, die naar gelang van het geval persoonlijk rust op de burgemeester, op de schepenen, op de schepenen of op de leden van de bestendige deputatie in de normale uitoefening van hun ambt.

Het probleem van de burgerlijke aansprakelijkheid van deze mandatarissen kan, door de ongerustheid die zij terecht opwekt bij hen en gezien het steeds groter wordende aantal gedingen waarvan zij het voorwerp is voor de rechtscolleges, een grote rem betekenen voor het initiatief en de innovatie in het beheer van de plaatselijke aangelegenheden en een zekere ontmoediging van de plaatselijk verkozenen, die kan leiden tot een daling van de candidaturen voor mandaten die grote risico's inhouden.

Dit ontwerp van koninklijk besluit strekt er toe die verschillende nadelen gedeeltelijk weg te werken. Het biedt bovendien het voordeel dat het in vele gevallen aan het slachtoffer een garantie van schadevergoeding vanwege de schuldige mandataris toekent.